



*Wir, Pietro Riva – Bürgermeister von Oggiono und Stephan Heiner -  
Bürgermeister von Leisnig, in freien Wahlen von unseren Bürgern gewählt,*

*überzeugt, dass wir hiermit an den Wünschen und Bedürfnissen unserer  
Bevölkerung beantworten, mit der wir tägliche Beziehungen haben und für  
deren Vertretung wir verantwortlich sind,*

*bewusst, das die Europäische Zivilisation ihre Ursprung hat in unseren  
Gemeinden und Städten, die sich ihre Autonomie mit viel Mühe und Opfern  
erobert und verteidigt haben, aber dass heutzutage die Europäische  
Gesellschaft die politische Aufteilungen überschreiten muss,*

*bewusst auch das lokale Autonomie bestimmte Freiheiten in Bezug auf der  
zentraler Verwaltung mit sich bringt, aber das sie gleichzeitig einen  
wichtigen Beitrag machen muss, grenzüberschreitend, an den gegenseitigen  
Abhängigkeit der verschiedenen demokratischen Ebenen (lokal, national,  
Europäisch), bis zum effektiven supranationalen Union, für eine  
gemeinsame wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung,*

*bestätigen nochmals, dass die Europäische Dimension für uns ein  
unleugbarer Unterteil ist des individuellen und gesellschaftlichen Wesens,  
und dass die lokale Gesellschaft seine Interessen und Initiative über Grenze  
hinaus verbreitet, suchend nach neue Solidarität mit Verwaltungen in  
anderen Ländern,*

*erachtend, dass die Vertiefung der Kenntnisse und der menschlichen  
Beziehungen übereinstimmen muss mit einem Engagement zur gemeinsame  
Errichtung des Europäischen Hauses mit stabilen und demokratischen  
politischen Institutionen,*

*überzeugt der Notwendigkeit das Subsidiaritätsprinzip zu respektieren sowohl der wachsende gegenseitige Abhängigkeit der verschiedenen nationalen Gesellschaften und der Bedarf nach eine internationale, demokratische Ordnung die die Bedingung ist für Friede:*

*legen heute offiziell unsere Absicht fest*

*dauerhafte Beziehungen zu entwickeln und zu behalten zwischen unsere Verwaltungen aber vor allem auch zwischen unsere bezügliche Bevölkerungen, damit eine bessere gegenseitiges Verständnis entwickelt wird, eine effektive Zusammenarbeit, eine lebendiges Gefühl unser gemeinsames Schicksal, und daher eine bezügliche Assistenz beim entgegen treten von wirtschaftliche, soziale und kulturelle und Probleme, durch die Entwicklung von Solidarität und Beteiligung von Allen die in unsere Gemeinden leben, und ins besondere die Jugendlichen;*

*unsere Bemühungen zusammen zu schließen um diese Initiative am besten möglich gelingen zu lassen, als Vorbild für den 21. Jahrhundert und die Kreation der Vereinigten Staaten Europas.*

*Oggiono, 14 Giugno 2008*

*RIVA PIETRO  
(Bürgermeister von Oggiono)*

*STEPHAN HEINER  
(Burgemeister von Leisnig)*